



معرض المنتوجات  
البيولوجية  
و المنتوجات المحلية  
للدول الأعضاء في  
منظمة التعاون الإسلامي  
من 28 أكتوبر إلى فاتح نوفمبر 2015

EXHIBIT OF THE BIOLOGICAL  
AND LOCAL PRODUCTS  
FOR THE MEMBER STATES  
IN THE ORGANIZATION OF  
THE ISLAMIC COOPERATION  
OCTOBER 28 – NOVEMBER 1<sup>ST</sup> 2015

FOIRE DES PRODUITS  
BIOLOGIQUES ET LOCAUX  
POUR LES ETATS MEMBRES  
DE L'ORGANISATION DE LA  
COOPÉRATION ISLAMIQUE

DU 28 OCTOBRE AU 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2015

# EXHIBIT OF THE BIOLOGICAL AND LOCAL PRODUCTS

FOR THE MEMBER STATES IN THE ORGANIZATION  
OF THE ISLAMIC COOPERATION

**OCTOBER 28 – NOVEMBER 1ST 2015, TUNIS – TUNISIA**

The Tunisian Union of Agriculture and fishing (UTAP), in collaboration with the Islamic centre for the development of trade, under the aegis of the Ministry of Trade and Handicrafts and the Ministry of Agriculture of the Republic of Tunisia organize the first exhibition of organic and local products within the international show of agriculture, agricultural machinery and fishing (SIAMAP 2015) from October 28th to November the 1st, 2015 in Kram Exhibition Park, Tunis.

Details about this Exhibition are  
available on the following link:  
<http://www.siamap.com>.

## THIS EXHIBITION INCLUDES:

- └ Organic and local products stand.
- └ Partnership Forum.
- └ Scientific seminars.

FOR RESERVATIONS AND FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT THE  
ORGANIZATION APPROACHING THE FOLLOWING ADDRESSES:



### Tunisian Union of Agriculture and Fishing (UTAP)

Rue Alain Savary Cité El Khadra 1003 - Tunis  
Phone: (+216) 71 808 636 - (+216) 71 806 181  
Mobile: (+216) 29 190 321 - (+216) 29 190 318  
(+216) 29 190 387  
Fax: (+216) 71 807 041 - (+216) 71 809 181  
E-mail: siamap2015@gmail.com  
inscription@siamap.tn  
contact@siamap.tn  
Web site: [www.siamap.com](http://www.siamap.com)

### Islamic Centre for Development of Trade (ICDT)

Tours des Habous, Avenue des FAR, CASABLANCA  
PRINCIPAL 20000, PO Box: 13545 - MOROCCO  
Phone: (212-522) 31.49.74  
Fax: (212-522) 31.01.10  
E-mail: icdt@icdt-oic.org  
Web site: [www.icdt.oic.org](http://www.icdt.oic.org)

# معرض المنتوجات البيولوجية و المنتوجات المحلية

## للدول الأعضاء في منظمة التعاون الإسلامي

من 28 أكتوبر إلى فاتح نوفمبر 2015، تونس - الجمهورية التونسية

ينظم الاتحاد التونسي للفلاحة و الصيد البحري بالتعاون مع المركز الإسلامي للتنمية التجارة، تحت إشراف وزارة التجارة والصناعات التقليدية و الفلاحة للجمهورية التونسية المعرض الأول للمنتوجات البيولوجية و المنتوجات المحلية للدول الأعضاء في منظمة التعاون الإسلامي، و ذلك ضمن الدورة الثانية عشرة للصالون الدولي للفلاحة و الآلات الفلاحية و الصيد البحري (سياماب 2015). من 28 أكتوبر إلى غاية 01 نوفمبر 2015 بقصر المعارض بالكرم بتونس.

### يضم هذا المعرض :

- أجنبية لعرض المنتوجات البيولوجية و المنتوجات المحلية.
- ملتقيات شراكة.
- ندوات علمية.

للحجز والاستعلام، المرجو الاتصال بالجهات المنظمة  
على العنوانين التاليين :

#### الاتحاد التونسي للفلاحة و الصيد البحري

شارع ان سافاري حي الخضراء 1003 تونس

الجمهورية التونسية

الهاتف : (+216) 71 808 636 - (+216) 71 806 181

الجوال : (+216) 29 190 321 - (+216) 29 190 318

(+216) 29 190 387

الفاكس : (+216) 71 807 041 - (+216) 71 809 181

البريد الإلكتروني : siamap2015@gmail.com

inscription@siamap.tn

contact@siamap.tn

الموقع الإلكتروني : www.siamap.com

#### المركز الإسلامي للتنمية التجارية

عمارة الحبيوس، ص.ب. 13545

الدار البيضاء، 20000 / المملكة المغربية

الهاتف : (212-522) 31.49.74

الفاكس : (212-522) 31.01.10

البريد الإلكتروني : icdt@icdt-oic.org

الموقع الإلكتروني : www.icdt.oic.org

للمزيد من التفاصيل حول  
هذا المعرض، المرجو زيارة  
الموقع التالي على الإنترن特 :  
<http://www.siamap.com>



بيو تونس

# FOIRE DES PRODUITS BIOLOGIQUES ET LOCAUX

POUR LES ETATS MEMBRES DE L'ORGANISATION DE LA COOPERATION ISLAMIQUE

**DU 28 OCTOBRE AU 01 NOVEMBRE 2015, TUNIS - TUNISIE**

L'Union Tunisienne de l'Agriculture et de la Pêche (UTAP), en collaboration avec le Centre Islamique pour le Développement du Commerce (C IDC), sous l'égide du Ministère du Commerce et de l'Artisanat et du Ministère de l'Agriculture de la République Tunisienne, organisent la 1ère foire des produits biologiques et du terroir des Etats Membres de l'OIC, en concomitance avec la 12ème édition du Salon International de l'Agriculture, du Machinisme Agricole et de la Pêche (SIAMAP 2015), et ce du 28 Octobre au 1er Novembre 2015 au Parc des expositions du Kram à Tunis.

## CETTE FOIRE COMPREND :

- Des stands de produits bio et locaux.
- Un Forum de partenariat.
- Un Séminaire scientifique.

Pour plus de détails, prière de visiter le site Web suivant :  
[www.siamap.com](http://www.siamap.com)



**POUR TOUTE INFORMATION OU RÉSERVATION,  
VEUILLEZ CONTACTER LES ORGANISATEURS :**

### Union Tunisienne de l'Agriculture et de la Pêche (UTAP)

Rue Alain Savary Cité El Khadra 1003 - Tunis  
Tél : (+216) 71 808 636 - (+216) 71 806 181  
Mobile : (+216) 29 190 321 - (+216) 29 190 318  
(+216) 29 190 387  
Fax : (+216) 71 807 041 - (+216) 71 809 181  
E-mail : [siamap2015@gmail.com](mailto:siamap2015@gmail.com)  
[inscription@siamap.tn](mailto:inscription@siamap.tn)  
[contact@siamap.tn](mailto:contact@siamap.tn)  
Site web : [www.siamap.com](http://www.siamap.com)

### Centre Islamique pour le Développement du Commerce (ICDT)

Tours des Habous, Avenue des FAR, CASABLANCA  
PRINCIPAL 20000, PO Box: 13545 - MOROCCO  
Tél : (212-522) 31.49.74  
Fax: (212-522) 31.01.10  
E-mail: [icdt@icdt-oic.org](mailto:icdt@icdt-oic.org)  
Site web : [www.icdt.oic.org](http://www.icdt.oic.org)